



PIOTR ILITX TXAIKOVSKI

(Vótkinsk, Rússia 1840 – Sant Petersburg Rússia 1993)

SUITE DEL BALLET “TRENCANOUS” OP. 71A

(1892) – Arranjament d’Enric Garcés i adaptació d’Eduard Betes – 29'

- I. Obertura
- II. Marxa
- Divertiment:
- III. Dansa àrab
- IV. Dansa xinesa
- V. Dansa russa (Trepak)
- VI. Dansa dels mirlitons
- VII. Dansa de la fada de sucre
- VIII. *Pas de deux*
- IX. Vals de les flors

PAUSA 20'

ALFRED REED

(Nova York, Estats Units 1921 – Miami, Estats Units 2005)

RUSSIAN CHRISTMAS MUSIC

(1944) – 15'

DMITRI XOSTAKÓVITX

(Sant Petersburg, Rússia 1906 – Moscou, Rússia 1975)

VALS N. 2 DE LA SUITE PER A ORQUESTRA DE VARIETATS

(1938) – Arranjament de Johan de Meij – 3'

SERGUEI PROKÓFIEV

(Krasne, Ucraïna 1891 – Moscou, Rússia 1953)

“TROÏKA”

DE LA MÚSICA CINEMATOGRÀFICA *EL TINENT KIJE*

(1934) – Arranjament de Jose Schyns – 3'

ARAM KHATXATURIAN

(Tbilissi, Geòrgia 1903 – Moscou, Rússia 1978)

“LEZGHINKA”

DEL BALLET *GAYANEH*

(1942) – Arranjament d'Olivier Nickel – 3'

SALVADOR BROTONS

(Barcelona, Espanya 1959)

NADALES CATALANES, OP. 76

(1998) – 12'

A vint-i-cinc de desembre – El petit vailet – El noi de la mare – El desembre congelat – Sant Josep i la Mare de Déu – A Betlem me'n vull anar – L'Àngel i els pastors – El cant dels ocells

BANDA MUNICIPAL DE BARCELONA

XIMO TARÍN, DIRECCIÓ

CLARINETS Natalia Zanón, solista / Joan Altadill / Àngel Errea / Juan Bautista Faubel / Victoria González / German Guillén / Montserrat Margalef / Antonio Santos / Joan Tormo / Alexandre Escrivà* / Jorge Iznardo* / Rubén Raimundo* / Laia Santamaria* / Clara Vilanova* / Javier Vilaplana, requint / Martí Guasteví, clarinet alt / José Vicente Montesinos, clarinet baix ·
SAXÒFONS Maurici Esteller, soprano / Dani Molina, alt solista / Marta Romero, alt / Armand Franco, tenor / José Jaime Rivera, tenor / Joan Soler, baríton · **FLAUTES** Manel Reyes, solista / Carme Arrufat / Elisabet Franch* / Paula Martínez, flautí · David Perpiñán / Jordi Bonilla* / Carla Suárez, corn anglès · **FAGOTS** Daniel Ortuño, solista / Xavier Cervera · **TROMPES** Abdó Sancho, solista / Carlos Lizondo*, solista / German Izquierdo / Arantxa Portoles* / Rafael PLabelles* ·
TROMPETES I FISCORNS Ramon Figueras, solista / Jesús Munuera, solista / Maurici Albàs / Santiago Gozálbz / Jesús Pascual / José Joaquín Salvador / Susana Marco* · **TROMBONS** Emilio Almenar, solista / Andrea Escrig*, solista / Francesc Ivars / Francisco Palacios, baix ·
BOMBARDINS Rubén Zuriaga, solista / David Pantín · **TUBES** Francisco Javier Molina, solista / Toni Chelvi · **CONTRABAIXOS** Enric Boixadós / Anna Grau* · **TIMBALES** Ferran Carceller, solista ·
PERCUSSIÓ Mateu Caballé, solista / Ferran Armengol / Alejandro Llorens / Mario Garcia* / Daniel Munarriz* · **ARPA** Laura Boschetti* · **PIANO** Ester Lecha*

DIRECTOR TÈCNIC Joan Xicola

COORDINADORA EXECUTIVA Susanna Gamisel

ENCARREGADA Montserrat Margalef

ARXIVER Àlex Fernández

SERVEIS AUXILIARS Airun Serveis Culturals

*Collaborador/a

COMENTARI

per **Ana María Dávila**

No hi ha Nadal sense *El Trencauous*. Poques obres del repertori capturen l'esperit d'aquestes dates amb tanta delícia i elegància com el cèlebre ballet del compositor rus Piotr Ilitx Txaikovski (1840-1893). Escrit per encàrrec del director dels Ballets Imperials Russos i estrenat a Sant Petersburg el 6 de desembre de 1892 –l'autor va morir onze mesos després–, està basat en una adaptació d'Alexandre Dumas (pare) del conte *El trencauous i el rei dels ratolins*, del poeta E. T. A. Hoffmann. Abans, però, Txaikovski va seleccionar vuit números per crear una suite de concert que avui obre un programa de marcat accent rus i múltiples referències a la música escènica i cinematogràfica.

Aquest és el cas del Vals n. 2, extret de la Suite per a orquestra de varietats, un arranament de diferents peces per a ballet, teatre o cinema de Dmitri Xostakóvitx (1906-1975), realitzat pel seu amic Levon Atovmyan el 1959. El material original del Vals II –setena de les vuit parts de la suite– procedia d'una pel·lícula romàntica soviètica de 1955, *El primer graó*, i Stanley Kubrick el va utilitzar en el seu film pòstum *Eye Wide Shut*. Aquesta peça alegre i desimbolta va ser àmpliament popularitzada per André Rieu i la seva orquestra.

També *Troika*, de Serguei Prokófiev, té origen cinematogràfic. Pertany a la banda sonora de la pel·lícula *El tinent Kijé* (1934), que el mateix autor va convertir en suite orquestral. *Troika* n'és el quart moviment i vol recrear un rabent viatge hivernal en el trineu tradicional rus que li dona nom, tot deixant-nos sentir l'alegre so dels cascavells que adornen el trio de cavalls que l'arrossega. Sense perdre ni el ritme ni la jovialitat, de seguida arriba la trepidant *Lezginka*, extreta del ballet *Gayaneh* (1942), de l'armeni Aram Khachaturian (1903-1978). Es tracta d'una dansa ràpida i enèrgica, tradicional del poble lesguà, habitants de la regió del Caucas nord de Rússia i països veïns com l'Azerbaidjan i el Daguestan.

Al principi del concert també s'haurà sentit la *Russian Christmas Music*, de l'estatunidenc Alfred Reed (1921-2005), un dels autors més prolífics per a banda simfònica. Aquesta partitura, escrita com a encàrrec per a un concert destinat a millorar les relacions entre el seu país i la Unió Soviètica, té com a base una antiga cançó russa, *Nadala dels petits nens russos*, que l'autor va combinar amb motius de la música litúrgica de l'Església ortodoxa oriental. Finalment, *Nadales catalanes*, del compositor i exdirector de la Banda Municipal Salvador Brotons, clourà una audició tan festiva com emocionant.

PRINCIPAL MITJÀ PATROCINADOR

EL PUNT AVUI+